

Second Session, Forty-third Parliament,  
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

Deuxième session, quarante-troisième législature,  
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-289

## PROJET DE LOI C-289

An Act to amend the Criminal Code  
(sentencing)

Loi modifiant le Code criminel  
(détermination de la peine)

---

FIRST READING, APRIL 20, 2021

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 20 AVRIL 2021

---

MR. CALKINS

M. CALKINS

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to add, as an aggravating circumstance for sentencing purposes, evidence that an offence was directed at property or persons that were vulnerable because of their remoteness from emergency services and, for the purposes of some offences, the fact that a person carried, used or threatened to use a weapon or an imitation of a weapon.

It also requires that a court, when exercising its discretion to grant credit for time spent in custody in determining the sentence to be imposed on a person convicted of an offence, consider the reasons for detaining the person in pre-sentence custody.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin d'ajouter aux circonstances aggravantes, dans le cadre de la détermination de la peine, des éléments de preuve établissant que l'infraction a été perpétrée contre des biens ou des personnes qui étaient vulnérables du fait de leur éloignement des services d'urgence et, dans le cas de certaines infractions, du fait qu'une personne portait une arme ou une imitation d'arme, ou a utilisé ou menacé d'utiliser une arme ou une imitation d'arme.

Il exige également qu'aux fins de la détermination de la peine à infliger à une personne déclarée coupable d'une infraction, le tribunal, dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire pour allouer du temps pour la période passée sous garde, prenne en compte les motifs de la détention présentencielle.

## BILL C-289

An Act to amend the Criminal Code (sentencing)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

### Criminal Code

**1 Section 348.1 of the *Criminal Code* is replaced by the following:**

#### Aggravating circumstance

**348.1** If a person is convicted of an offence under section 98 or 98.1, subsection 279(2) or section 343, 346 or 348, the court imposing the sentence on the person shall consider as an aggravating circumstance the fact that the place, within the meaning of paragraph 348(3)(a) or (b), was occupied at the time of the commission of the offence and that the person, in committing the offence, knew that or was reckless as to whether the place was occupied and

(a) used violence or threats of violence to a person or property; or

(b) carried, used or threatened to use a weapon or an imitation of a weapon.

**2 Paragraph 718.2(a) of the Act is amended by adding the following after subparagraph (i):**

(i.1) evidence that the offence was directed at property or persons that were vulnerable because of their remoteness from emergency medical or police services,

**3 Section 719 of the Act is amended by adding the following after subsection (3):**

## PROJET DE LOI C-289

Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

### Code criminel

**1 L'article 348.1 du *Code criminel* est remplacé par ce qui suit :**

#### Circonstance aggravante

**348.1** Le tribunal qui détermine la peine à infliger à la personne déclarée coupable d'une infraction prévue aux articles 98 ou 98.1, au paragraphe 279(2) ou aux articles 343, 346 ou 348 est tenu de considérer comme une circonstance aggravante le fait que l'endroit, au sens des alinéas 348(3)a) ou b), était occupé au moment de la perpétration de l'infraction et que cette personne, en commettant l'infraction, savait que l'endroit était occupé, ou ne s'en souciait pas, et

a) soit a employé la violence ou des menaces de violence contre une personne ou des biens;

b) soit portait une arme ou une imitation d'arme, ou a utilisé ou menacé d'utiliser une arme ou une imitation d'arme.

**2 L'alinéa 718.2a) de la même loi est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i), de ce qui suit :**

(i.1) que l'infraction a été perpétrée contre des biens ou des personnes qui étaient vulnérables du fait de leur éloignement des services d'urgence médicaux ou policiers,

**3 L'article 719 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :**

### **Considerations**

**(3.01)** In exercising its discretion under subsection (3), a court shall take into account the fact that the person was detained in custody for the reason stated in the record referred to in subsection 515(9.1).

### **Facteur à considérer**

**(3.01)** Pour l'application du paragraphe (3), le tribunal prend en compte le fait que la personne a été détenue sous garde pour le motif inscrit au dossier visé au paragraphe 515(9.1).